

Gazette
officielle
DU Québec

Part

2

No. 23

4 June 2014

Laws and Regulations

Volume 146

Summary

Table of Contents
Regulations and other Acts
Notices
Index

Legal deposit – 1st Quarter 1968
Bibliothèque nationale du Québec
© Éditeur officiel du Québec, 2014

All rights reserved in all countries. No part of this publication may be translated, used or reproduced for commercial purposes by any means, whether electronic or mechanical, including micro-reproduction, without the written authorization of the Québec Official Publisher.

NOTICE TO USERS

The *Gazette officielle du Québec* is the means by which the Québec Government makes its decisions official. It is published in two separate editions under the authority of the Act respecting the Centre de services partagés du Québec (chapter C-8.1.1) and the Regulation respecting the *Gazette officielle du Québec* (chapter C-8.1.1, r. 1). Partie 1, entitled “Avis juridiques”, is published at least every Saturday. If a Saturday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish it on the preceding day or on the following Monday. Partie 2, entitled “Lois et règlements”, and the English edition, Part 2 “Laws and Regulations”, are published at least every Wednesday. If a Wednesday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish them on the preceding day or on the Thursday following such holiday.

Part 2 – LAWS AND REGULATIONS

Internet

The *Gazette officielle du Québec* Part 2 will be available on the Internet at noon each Wednesday at the following address:

www.publicationsduquebec.gouv.qc.ca

The *Gazette officielle du Québec* published on the website is available to all free of charge.

Contents

Part 2 contains:

- (1) Acts assented to, before their publication in the annual collection of statutes;
- (2) proclamations of Acts;
- (3) regulations made by the Government, a minister or a group of ministers and of Government agencies and semi-public agencies described by the Charter of the French language (chapter C-11), which before coming into force must be approved by the Government, a minister or a group of ministers;
- (4) decisions of the Conseil du trésor and ministers’ orders whose publications in the *Gazette officielle du Québec* is required by law or by the Government;
- (5) regulations and rules made by a Government agency which do not require approval by the Government, a minister or a group of ministers to come into force, but whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law;
- (6) rules of practice made by judicial courts and quasi-judicial tribunals;
- (7) drafts of the texts mentioned in paragraph 3 whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law before their adoption or approval by the Government.

French edition

In addition to the documents referred to in paragraphs 1 to 7 above, the French version of the *Gazette officielle du Québec* contains the orders in council of the Government.

Rates*

1. Annual subscription:

	Printed version
Partie 1 “Avis juridiques”:	\$480
Partie 2 “Lois et règlements”:	\$656
Part 2 “Laws and Regulations”:	\$656

2. Acquisition of a printed issue of the *Gazette officielle du Québec*: \$10.26 per copy.

3. Publication of a notice in Partie 1: \$1.65 per agate line.

4. Publication of a notice in Part 2: \$1.09 per agate line. A minimum rate of \$241 is applied, however, in the case of a publication of fewer than 220 agate lines.

* **Taxes not included.**

General conditions

The Division of the *Gazette officielle du Québec* must receive manuscripts, **at the latest, by 11:00 a.m. on the Monday** preceding the week of publication. Requests received after that time will appear in the following edition. All requests must be accompanied by a signed manuscript. In addition, the electronic version of each notice to be published must be provided by e-mail, to the following address: gazette.officielle@cspq.gouv.qc.ca

For information concerning the publication of notices, please call:

Gazette officielle du Québec
1000, route de l’Église, bureau 500
Québec (Québec) G1V 3V9
Telephone: 418 644-7794
Fax: 418 644-7813
Internet: gazette.officielle@cspq.gouv.qc.ca

Subscriptions

For a subscription to the *Gazette officielle du Québec* in paper form, contact the customer service.

Les Publications du Québec
Customer service – Subscriptions
1000, route de l’Église, bureau 500
Québec (Québec) G1V 3V9
Telephone: 418 643-5150
Toll free: 1 800 463-2100
Fax: 418 643-6177
Toll free: 1 800 561-3479

All claims must be reported to us within 20 days of the shipping date.

Table of Contents

Page

Regulations and other Acts

444-2014	Transitional measures required for the carrying out of the Public Infrastructure Act (Amend.) . . .	1155
475-2014	Professional Code — Diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders (Amend.)	1156
476-2014	Public accountancy permit of the Ordre des comptables professionnels agréés du Québec.	1157

Notices

Municipalité de Canton de Clermont — Disallowance By-law 191 to allow the operation of snowmobiles and all-terrain vehicles on certain municipal roads.	1163
---	------

Regulations and other Acts

Gouvernement du Québec

O.C. 444-2014, 21 May 2014

Public Infrastructure Act
(chapter I-8.3)

Transitional measures required for the carrying out of the Act

Regulation to amend the Regulation to enact transitional measures required for the carrying out of the Public Infrastructure Act

WHEREAS the Public Infrastructure Act (chapter I-8.3) was assented to on 30 October 2013;

WHEREAS the first paragraph of section 165 of the Act provides that the Government may, by a regulation made before 13 November 2014, enact any other transitional measure required for the carrying out of the Act;

WHEREAS the second paragraph of section 165 of the Act provides that a regulation made under the first paragraph of that section is not subject to the publication requirement set out in section 8 of the Regulations Act (chapter R-18.1), comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*, or on any later date set in the regulation, and may, if it so provides, have effect from any date not prior to 13 November 2013;

WHEREAS, by Order in Council 281-2014 dated 26 March 2014, the Government made the Regulation to enact transitional measures required for the carrying out of the Public Infrastructure Act;

WHEREAS it is expedient to amend the Regulation;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister responsible for Government Administration and Ongoing Program Review:

THAT the Regulation to amend the Regulation to enact transitional measures required for the carrying out of the Public Infrastructure Act, attached to this Order in Council, be made.

JUAN ROBERTO IGLESIAS,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation to enact transitional measures required for the carrying out of the Public Infrastructure Act

Public Infrastructure Act
(chapter I-8.3, s. 165)

1. The Regulation to enact transitional measures required for the carrying out of the Public Infrastructure Act, made by Order in Council 281-2014 dated 26 March 2014, is amended by inserting the following before section 1:

“**0.1.** Section 14, the first paragraph of section 16 and section 31 of the Public Infrastructure Act (chapter I-8.3) and directives made under section 18 of the Act concerning public infrastructure management do not apply to major public infrastructure projects in progress on 13 November 2013 if those projects are those of a public body referred to in section 3 of the Act which, on 12 November 2013, was not subject to the provisions of the *Politique-cadre sur la gouvernance des grands projets d’infrastructure publique* adopted by the Cabinet on 10 March 2010.

For the purposes of the first paragraph, a public infrastructure project of a public body is in progress if the project’s management plan was authorized or approved by the board of directors of the public body or, if no board exists, by the most senior officer of the public body.”

2. This Regulation has effect from 13 November 2013.

Gouvernement du Québec

O.C. 475-2014, 28 May 2014

Professional Code
(chapter C-26)

Specialist's certificates of professional orders — Diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders — Amendment

Regulation to amend the Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders

WHEREAS, under the first paragraph of section 184 of the Professional Code (chapter C-26), after obtaining the advice of the Office des professions du Québec in accordance with subparagraph 7 of the third paragraph of section 12 of the Code, and of the order concerned, the Government may, by regulation, determine the diplomas issued by the educational institutions it indicates which give access to a permit or specialist's certificate;

WHEREAS, under subparagraph 7 of the third paragraph of section 12 of the Professional Code, the Office must, before advising the Government, consult the educational institutions and the order concerned, the Conference of Rectors and Principals of Quebec Universities in the case of a university-level diploma and the Minister of Higher Education, Research and Science;

WHEREAS the Office carried out the required consultation;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft of the Regulation to amend the Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 5 February 2014 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS the Government obtained the advice of the Office and that of the Ordre des comptables professionnels agréés du Québec;

WHEREAS, in accordance with section 17 of the Regulations Act, a regulation comes into force 15 days after the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* or on any later date indicated in the regulation or in the Act under which it is made or approved;

WHEREAS, under section 18 of that Act, a regulation may come into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* where the authority that has made it is of the opinion that the urgency of the situation requires it;

WHEREAS, under that section, the reason justifying the coming into force of the regulation on the date of its publication must be published with the regulation;

WHEREAS the Government is of the opinion that the urgency due to the following circumstances warrants the coming into force of the Regulation on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*:

— the quick coming into force of the Regulation is necessary so that the Ordre des comptables professionnels agréés du Québec may issue a chartered professional accountant's permit to persons holding the new university diplomas, which is required to be admitted to practise the profession;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Justice:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders, attached to this Order in Council, be made.

JUAN ROBERTO IGLESIAS,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders

Professional Code
(chapter C-26, s. 184, 1st par.)

1. The Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders (chapter C-26, r. 2) is amended by replacing sections 1.25, 1.28 and 1.29 by the following:

“**1.25.** The following diplomas awarded by the educational institutions listed below give access to the permit issued by the Ordre des comptables professionnels agréés du Québec:

(1) Bachelor of Business Administration (B.B.A.), obtained upon completion of the Bachelor of Business Administration, Concentration in Accounting, from Bishop's University;

(2) Bachelor of Commerce (B.Comm.), obtained upon completion of the Bachelor of Commerce, Major in Accountancy, from Concordia University;

(3) Baccalauréat en administration des affaires (B.A.A.), obtained upon completion of the programme de baccalauréat en sciences comptables from the Université du Québec à Montréal;

(4) Baccalauréat en administration des affaires (B.A.A.), awarded by the Université de Montréal, obtained upon completion of the programme de baccalauréat en administration des affaires, spécialisation comptabilité professionnelle, from the École des Hautes Études Commerciales de Montréal;

(5) Baccalauréat en gestion (B.Gest.), awarded by the Université de Montréal, obtained upon completion of the programme de baccalauréat en gestion, cheminement en comptabilité professionnelle, from the École des Hautes Études Commerciales de Montréal. The bachelor's degree is obtained by combining the 3 following certificates:

(a) Certificat en gestion d'entreprise;

(b) Certificat en gestion comptable des organisations;

(c) Certificat en comptabilité professionnelle;

(6) Baccalauréat en administration des affaires (B.A.A.), obtained upon completion of the programme de baccalauréat en administration des affaires, concentration comptabilité, from Université Laval;

(7) Bachelor of Commerce (B.Comm.), obtained upon completion of the Bachelor of Commerce, major in Accounting, from McGill University;

(8) Bachelor of Commerce (B.Comm.), obtained upon completion of the Bachelor of Commerce, Joint Honours in Economics and Accounting, from McGill University;

(9) Bachelor of Commerce (B.Comm.), obtained upon completion of the programme de baccalauréat en sciences commerciales, spécialisation en comptabilité, from the Université d'Ottawa;

(10) Baccalauréat en administration des affaires (B.A.A.), obtained upon completion of the programme de baccalauréat en administration des affaires, concentration comptabilité, from the Université de Sherbrooke;

(11) accalauréat en administration des affaires (B.A.A.), obtained upon completion of the programme de baccalauréat en sciences comptables from the Université du Québec à Chicoutimi;

(12) Baccalauréat en administration des affaires (B.A.A.), obtained upon completion of the programme de baccalauréat en sciences comptables, concentration comptabilité, from the Université du Québec à Rimouski;

(13) Baccalauréat en administration des affaires (B.A.A.), obtained upon completion of the programme de baccalauréat en sciences comptables from the Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue;

(14) Baccalauréat en administration des affaires (B.A.A.) obtained upon completion of the programme de baccalauréat en sciences comptables, concentration CPA, from the Université du Québec en Outaouais;

(15) Baccalauréat en administration des affaires (B.A.A.) obtained upon completion of the programme de baccalauréat en sciences comptables from the Université du Québec à Trois-Rivières.»

2. This Regulation comes into force on 4 June 2014.

3343

Gouvernement du Québec

O.C. 476-2014, 28 May 2014

Chartered Professional Accountants Act
(chapter C-48.1)

Public accountancy permit of the Ordre

Regulation respecting the public accountancy permit of the Ordre des comptables professionnels agréés du Québec

WHEREAS, under the second paragraph of section 5 of the Chartered Professional Accountants Act (chapter C-48.1), the board of directors of the Ordre des comptables professionnels agréés du Québec must set, in a regulation, the terms and conditions for the issue of a public accountancy permit;

WHEREAS, under the first paragraph of section 6 of the Act, the board of directors of the Order must determine, in a regulation, the terms and conditions for holding a public accountancy permit;

WHEREAS the board of directors of the Order made the Regulation respecting the public accountancy permit of the Ordre des comptables professionnels agréés du Québec on 11 November 2013;

WHEREAS, pursuant to section 95 of the Professional Code (chapter C-26) and subject to sections 95.0.1 and 95.2, every regulation made by the board of directors of a professional order under the Code or an Act constituting a professional order must be transmitted to the Office des professions du Québec for examination and be submitted, with the recommendation of the Office, to the Government which may approve it with or without amendment;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft of the Regulation respecting the public accountancy permit of the Ordre des comptables professionnels agréés du Québec was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 27 November 2013 with a notice that it could be submitted to the Government for approval on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS the Office has examined the Regulation and submitted it to the Government with its recommendation;

WHEREAS, in accordance with section 17 of the Regulations Act, a regulation comes into force 15 days after the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* or on any later date indicated in the regulation or in the Act under which it is made or approved;

WHEREAS, under section 18 of that Act, a regulation may come into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* where the authority that has approved it is of the opinion that the urgency of the situation requires it;

WHEREAS, under that section, the reason justifying the coming into force of the regulation on the date of its publication must be published with the regulation;

WHEREAS the Government is of the opinion that the urgency due to the following circumstances warrants the coming into force of the Regulation on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*:

— the quick coming into force of the Regulation is necessary so that the Ordre des comptables professionnels agréés du Québec may issue public accountancy permits to members with training to carry on the professional activity reserved for chartered professional accountants;

WHEREAS it is expedient to approve the Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Justice:

THAT the Regulation respecting the public accountancy permit of the Ordre des comptables professionnels agréés du Québec, attached to this Order in Council, be approved.

JUAN ROBERTO IGLESIAS,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation respecting the public accountancy permit of the Ordre des comptables professionnels agréés du Québec

Chartered Professional Accountants Act
(chapter C-48.1, ss. 5 and 6)

DIVISION I GENERAL PROVISIONS

1. The Ordre des comptables professionnels agréés du Québec shall issue a public accountancy permit:

(1) to a member who meets the following conditions:

(a) has successfully completed the professional education program in public accountancy set out in Division II or training recognized by the Order that meets the objectives set out in Division II;

(b) has successfully completed the training period in public accountancy set out in Division III or a period of training or practical experience recognized by the Order that meets the objectives set out in Division III;

(c) has passed the public accountancy examination of the Order set out in Division IV or passed an evaluation or earned practical experience recognized by the Order that meets the objectives set out in Division IV;

(d) has completed an application for a public accountancy permit;

(e) has paid the prescribed fees;

(2) to a member who holds a legal authorization to practice public accountancy contemplated in Division VI.

The fees payable under this Regulation are those prescribed by the board of directors pursuant to paragraph (8) of section 86.0.1 of the Professional Code (chapter C-26).

2. A member shall meet the conditions in subparagraphs a to c of paragraph (1) of section 1 within three years from the date of registration in the professional education program or the date of authorization to start a training period in public accountancy, whichever is earliest, or within a shorter period prescribed by the Order in accordance with Division V.

DIVISION II **PROFESSIONAL EDUCATION**

3. The professional education program in public accountancy allows for the in-depth integration and development of competencies in assurance and taxation.

Members successfully complete the professional education program when they have completed one of the following:

- (1) Six to 12 credits integrated in a graduate level program delivered by a university that grants a diploma giving access to the permit issued by the Order;
- (2) graduate-level education offered by the Order consisting of at least two modules of 8 to 10 weeks each.

This education shall be delivered using learning methodologies and evaluation processes that involve a diversity of modern teaching methodologies emphasizing competency development.

For purposes of paragraphs (1), (2) and (3), consideration is given to modules or courses allowing for the in-depth development of competencies in assurance and taxation completed by the member as part of the professional education program contemplated in Division II of the Regulation respecting other terms and conditions for the issue of permits of the *Ordre des comptables professionnels agréés du Québec* approved by the *Office des professions du Québec* on 20 February 2014.

4. To complete the education delivered as part of a university program, members shall register with a university that provides such education. To complete the education delivered by the Order, members shall register with the Order.

Members shall pay the prescribed fees for any application respecting the professional education program.

DIVISION III **TRAINING PERIOD**

5. The training period in public accountancy lasts 24 months and is comprised of at least 1,250 hours of professional services in assurance, including at least

625 hours devoted to audit engagements. It enables the trainee member to integrate, in a professional environment, competencies in the area of financial reporting and to develop in-depth competencies in audit and assurance. The work environment in which the training period takes place has the following characteristics:

- (1) audit and assurance services are offered to various types of clients operating in diverse industries;
- (2) the trainee member is provided with a range of progressively complex assignments, increasing responsibility and high-quality practical experience conducive to his progress;
- (3) the policies and practices in place foster professional and ethical conduct.

For purposes of the first paragraph, consideration is given to a training period completed by the member in accordance with Division III of the Regulation respecting other terms and conditions for the issue of permits by the *Ordre des comptables professionnels agréés du Québec* and meeting the requirements of this Division.

6. The training period in public accountancy shall be supervised by a training employer who assists the trainee member in achieving the objectives of the training period.

7. The training employer shall satisfy the following conditions:

- (1) holds a public accountancy permit and practices auditing in the enterprise or organization where the training period is taking place;
- (2) is not struck off the Roll, suspended or subject to a limitation of the right to engage in professional activities;
- (3) was not the subject of a striking off the Roll, a suspension or a limitation of the right to engage in professional activities imposed by the disciplinary council or by any other disciplinary tribunal in the three years prior to the date of the training period authorization request;
- (4) has the experience, competence and availability required to perform this function.

8. Before starting a training period, members shall complete a public accountancy training period authorization request using the prescribed form and pay the prescribed fees.

The training period evaluation committee, formed by the board of directors pursuant to paragraph (2) of section 86.0.1 of the Professional Code, authorizes the public

accountancy training period project if it meets the conditions set out in this Division. Before refusing to authorize a public accountancy training period project, the committee shall give the trainee member the opportunity to submit written representations. The decision of the training period evaluation committee is final.

9. Any change to a training period project shall be authorized by the training period evaluation committee.

10. During the training period, the trainee member submits periodic assessments on his progression to the training period evaluation committee in accordance with the objectives stated in section 5. These assessments, completed on the forms provided for this purpose and signed by the training employer, shall be submitted at least twice a year.

Within 30 days of the end of the training period, the trainee member shall also submit a final assessment report on the training period in accordance with the objectives stated in section 5, completed on the form provided for this purpose and signed by the training employer.

11. The training period evaluation committee may, during the training period, verify whether the training period meets the requirements of the authorized project. To this end, the committee may require from the training employer or trainee member information that will allow it to evaluate the validity of the training period.

If the committee believes that the training period does not meet the requirements of the authorized project, it may take one or more of the following actions:

- (1) revoke its authorization of the training period project;
- (2) refuse to recognize all or part of the training period already served;
- (3) indicate the conditions under which the training period can be completed.

Before taking any of these actions, the committee shall give the trainee member the opportunity to submit written representations.

12. Within 90 days of receiving the report contemplated in the second paragraph of section 10, the training period evaluation committee determines, based on the periodic assessments and the final assessment report, whether the trainee member meets the training period requirements and informs the trainee member.

If the committee refuses to recognize all or part of the training period, it shall determine the activities to be completed or repeated, as well as the terms and conditions under which they shall be completed or repeated, to meet the training period requirements.

However, the committee cannot make a decision provided for in the second paragraph until it has given the trainee member the opportunity to make written representations.

13. Within 30 days of receiving the training period evaluation committee's decision informing him that he has not met the requirements of the training period, the trainee member may request a review by the executive committee, the members of which must not have been involved in the initial decision. The executive committee's decision shall be communicated to the trainee member within 90 days of the review application date.

DIVISION IV EXAMINATION

14. The public accountancy examination evaluates the depth of competency in financial reporting, assurance and auditing.

For purposes of the first paragraph, consideration is given to the fact that the member has passed the paper contemplated in paragraph (2) of section 25 of the Regulation respecting other terms and conditions for the issue of permits by the Ordre des comptables professionnels agréés du Québec, which evaluates the depth of competency in financial reporting, assurance and auditing.

15. The public accountancy examination shall be held at least once a year.

16. Members may sit for the final examination if they:

- (1) have met the requirements in paragraph (1) of section 1;
- (2) have completed an application for the examination using the form provided for this purpose and paid the prescribed fees.

17. A member who fails the public accountancy examination is entitled to retake it. Should the member fail once again, he may retake the examination after having completed examination preparation training.

The executive committee may allow an additional attempt if the member can demonstrate that he was unable to sit for the examination or pass the examination due to exceptional circumstances.

18. A member may request to have his examination results reviewed by presenting a written application to the executive committee within 15 days of receiving the results, accompanied by the prescribed fees.

The executive committee shall render a decision within 90 days of receiving the review application.

The revised mark is final.

DIVISION V RECOGNITION PROCEDURE

19. A member wishing to obtain recognition for education, a training period, practical experience or an evaluation for the purposes of section 1 shall apply to the secretary of the Order, include all documents supporting the application and pay the prescribed fees.

Documents in a language other than French or English submitted in support of an application shall be accompanied by a French or English translation. The translation shall be certified as true to the original by a member of the Ordre des traducteurs, terminologues et interprètes agréés du Québec or by an authorized consular or diplomatic representative.

20. The secretary of the Order shall send the application for recognition to the committee formed for this purpose by the board of directors pursuant to paragraph (2) of section 86.0.1 of the Professional Code. The committee is composed of persons other than members of the board of directors.

Where the documents provided by the member are insufficient to allow for an appreciation of the application for recognition, the committee may, in order to complete its assessment, ask the member to participate in an interview, pass an examination, complete a training period or submit to a combination of these measures.

21. The decision of the committee shall be reasoned and in writing and shall be communicated to the member within 90 days of the date of the application.

Where the committee decides to refuse all or part of the application for recognition, it shall, within the same time-frame, inform the member in writing of the programs of study, courses, training periods and examinations which, if successfully completed within the allotted time, would enable the member to be granted recognition. The committee shall also advise the member of the right to apply for a review of the decision in accordance with section 22.

22. A member who is informed of the committee's decision to refuse or partially accept the application for recognition may apply for a review of the decision by the Order's executive committee. The member shall apply to the secretary of the Order in writing for this review within 30 days of receiving the decision and pay the prescribed fees.

The executive committee has 75 days from the date it receives the application for review to render its decision. The secretary of the Order shall inform the member of the date of the meeting at which the application will be reviewed at least 15 days before that date. The member may send written representations at any time before the date scheduled for the meeting.

The decision of the executive committee is final and shall be communicated to the member within 15 days of the date on which the decision was made.

DIVISION VI LEGAL AUTHORIZATIONS TO PRACTICE

23. The Order shall issue a public accountancy permit to a member who holds a legal authorization to practice public accountancy granted by the Public Accountants Board of the Province of Nova Scotia, the Public Accountants Licensing Board of Newfoundland and Labrador or by an organization of chartered professional accountants, chartered accountants, certified management accountants or certified general accountants in another Canadian province or territory, or in Bermuda.

24. To obtain a public accountancy permit, a member who is legally authorized to practice shall apply in writing to the Order, and include proof of the authorization to practice and the prescribed fees.

DIVISION VII CONDITIONS FOR HOLDING A PERMIT

§1. Refresher program

25. A member who holds a public accountancy permit and who resumes the practice of public accountancy after not practicing in this area for more than five years shall successfully complete a refresher program determined by the Order.

This program consists in performing assurance and audit engagements evaluated by a training employer who meets the conditions in section 7. The program may include the requirement to take courses, with or without evaluation.

26. The Order determines the duration of the refresher program imposed on a member. The program shall not exceed 24 months. For purposes of determining the duration and content of the refresher program, the Order takes into account the member's professional experience in public accountancy and the period during which the member ceased to practice in this area.

27. At the end of the refresher program, the training employer analyzes the member's ability to practice public accountancy and, within 30 days from the date the program ends, issues a recommendation to the committee formed for this purpose by the board of directors pursuant to paragraph (2) of section 86.0.1 of the Professional Code. This committee is made up of persons other than members of the board of directors.

28. Within 90 days of receiving the recommendation contemplated in section 27, the committee determines whether the member meets the refresher program requirements and informs the member.

Where the committee refuses to recognize all or part of the program, it shall determine the activities to be completed or repeated, as well as the terms and conditions under which they shall be completed or repeated, to meet the program requirements.

However, the committee cannot make a decision provided for in the second paragraph until it has given the member the opportunity to make written representations.

29. Within 30 days of receiving the committee's decision informing him that he has not met the requirements of the refresher program, the member may request a review by the executive committee. The executive committee's decision shall be communicated to the member within 90 days of the review application date.

§2. Professional liability insurance

30. Members who hold a public accountancy permit shall send proof to the Order, not later than April 1 each year, that they have insurance for any liability they may incur as a result of faults or negligence committed in the practice of public accountancy.

DIVISION VIII **TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS**

31. The Order shall issue a public accountancy permit to a member who has met the conditions for the issue of a permit set out in the Regulation respecting the public accountancy permit of the Ordre des comptables en management accrédités du Québec (chapter C-48.1, r. 25) and the Regulation respecting the public accountancy

permit of the Ordre des comptables généraux accrédités du Québec (chapter C-48.1, r. 26) before the earlier of 4 June 2015 and the date determined pursuant to a decision of the Order under a recognition or monitoring process provided for in these regulations.

32. This Regulation replaces the Regulation respecting the public accountancy permit of the Ordre des comptables en management accrédités du Québec (chapter C-48.1, r. 25) and the Regulation respecting the public accountancy permit of the Ordre des comptables généraux accrédités du Québec (chapter C-48.1, r. 26).

33. This Regulation comes into force on 4 June 2014.

3344

Notices

Notice

Order 2014-03 of the Minister of Transport dated May 28, 2014

Highway Safety Code
(chapter C-24.2)

Municipalité de Canton de Clermont — Disallowance

By-law 191 to allow the operation of snowmobiles and all-terrain vehicles on certain municipal roads

CONSIDERING that, under the fourth paragraph of section 626 of the Highway Safety Code (chapter C-24.2), the Minister of Transport may disallow a by-law passed by a municipality under subparagraph 14 of the first paragraph of that section, within 90 days of the date on which it is passed;

NOTICE IS HEREBY GIVEN THAT, in accordance with the powers conferred on the Minister under the fourth paragraph of section 626 of the Highway Safety Code, the Minister of Transport has disallowed By-law 191 to allow the operation of snowmobiles and all-terrain vehicles on certain municipal roads, passed by Municipalité de Canton de Clermont on 10 March 2014.

The operation of off-highway vehicles as authorized by the By-law would have a negative impact on the safety of users.

The decision of the Minister of Transport was communicated to the authorities of Municipalité de Canton de Clermont on May 28, 2014.

ROBERT POËTI,
Minister of Transport

3345

Index

Abbreviations: **A**: Abrogated, **N**: New, **M**: Modified

	Page	Comments
Chartered Professional Accountants Act — Public accountancy permit of the Ordre des comptables professionnels agréés du Québec (chapter C-48.1)	1157	N
Highway Safety Code — Municipalité de Canton de Clermont — Disallowance By-law 191 to allow the operation of snowmobiles and all-terrain vehicles on certain municipal roads (chapter C-24.2)	1163	Notice
Municipalité de Canton de Clermont — Disallowance By-law 191 to allow the operation of snowmobiles and all-terrain vehicles on certain municipal roads . . . (Highway Safety Code, chapter C-24.2)	1163	Notice
Professional Code — Specialist’s certificates of professional orders — Diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist’s certificates of professional orders (chapter C-26)	1156	M
Public accountancy permit of the Ordre des comptables professionnels agréés du Québec (Chartered Professional Accountants Act, chapter C-48.1)	1157	N
Public Infrastructure Act — Transitional measures required for the carrying out of the Act (chapter I-8.3)	1155	M
Specialist’s certificates of professional orders — Diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist’s certificates of professional orders (Professional Code, chapter C-26)	1156	M
Transitional measures required for the carrying out of the Act (Public Infrastructure Act, chapter I-8.3)	1155	M

